

# Relais industriels 7 - 10 A



Automatismes  
pour stores et  
volets roulants



Gestion et contrôle  
du réseau électrique



Chantiers navals



Eclairage  
des routes  
et tunnels



Palans et  
grues



Disjoncteurs



Armoires de  
contrôle



Armoires de  
commande et  
tableaux électriques





**Relais pour usage général - 2, 3 ou 4 contacts**  
**Montage sur circuit imprimé**

**Type 55.12**

- 2 inverseurs 10 A

**Type 55.13**

- 3 inverseurs 10 A

**Type 55.14**

- 4 inverseurs 7 A

- Bobine AC ou DC
- Contacts sans Cadmium
- Options pour matériau des contacts
- Disponible en version RT III (lavable)

**55.12**



- 2 inverseurs 10 A
- Montage sur circuit imprimé

**55.13**

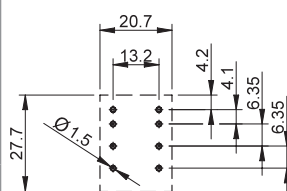
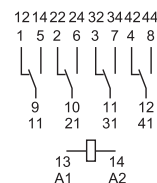
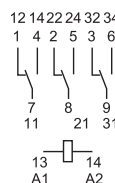
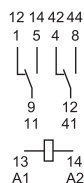


- 3 inverseurs 10 A
- Montage sur circuit imprimé

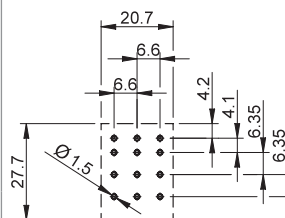
**55.14**



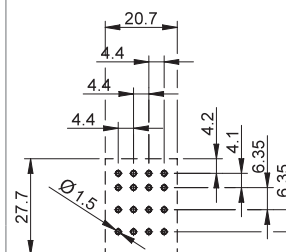
- 4 inverseurs 7 A
- Montage sur circuit imprimé



Vue coté cuivre



Vue coté cuivre



Vue coté cuivre

POUR UL HORSEPOWER ET PILOT DUTY RATINGS VOIR  
"Informations techniques générales" page V

Pour le schéma d'encombrement voir page 7

**Caractéristiques des contacts**

Configuration des contacts	2 inverseurs	3 inverseurs	4 inverseurs
Courant nominal/Courant max. instantané A	10/20	10/20	7/15
Tension nominale/Tension max. commutable V AC	250/400	250/400	250/250
Charge nominale AC1 VA	2500	2500	1750
Charge nominale AC15 (230 V AC) VA	500	500	350
Puissance moteur monophasé (230 V AC) kW	0.55	0.55	0.24
Pouvoir de coupure en DC1 : 24/110/220 V A	10/0.5/0.25	10/0.5/0.25	7/0.5/0.25
Charge mini commutable mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Matériau des contacts standards	AgNi	AgNi	AgNi

**Caractéristiques de la bobine**

Tension d'alimentation V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240		
nominale (U <sub>N</sub> ) V DC	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220		
Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W	1.5/1	1.5/1	1.5/1
Plage d'utilisation	AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
	DC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
Tension de maintien AC/DC	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>
Tension de relâchement AC/DC	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>

**Caractéristiques générales**

Durée de vie mécanique AC/DC cycles	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>
Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles	200 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>	150 · 10 <sup>3</sup>
Temps de réponse : excitation/désexcitation ms	10/5	9/5	9/5
Isolement entre bobine et contacts (1.2/50 μs) kV	4	4	4
Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC	1000	1000	1000
Température ambiante °C	-40...+85	-40...+85	-40...+85
Catégorie de protection	RT I	RT I	RT I

**Homologations** (suivant les types)



## Relais pour usage général - 2, 3 ou 4 contacts

## Montage sur support

## Type 55.32

- 2 inverseurs 10 A

## Type 55.33

- 3 inverseurs 10 A

## Type 55.34

- 4 inverseurs 7 A

• Bobine AC ou DC

• Bouton test verrouillable et indicateur mécanique en version standard sur les types 2 et 4 contacts

• Variantes avec LED et module de protection intégrés

• Montage sur supports série 94 pour circuit imprimé ou rail 35 mm (EN 60715) avec bornes à cage, à ressort ou automatiques type Push-in

• Modules de signalisation et protection CEM série 99 et modules de temporisation série 86

• UL Listing (pour la combinaison relais + support)

• Contacts sans Cadmium

• Options pour matériau des contacts

• Brevet Européen

POUR UL HORSEPOWER ET PILOT DUTY RATINGS VOIR  
"Informations techniques générales" page V

Pour le schéma d'encombrement voir page 7

## Caractéristiques des contacts

Configuration des contacts	2 inverseurs	3 inverseurs	4 inverseurs
Courant nominal/Courant max. instantané A	10/20	10/20	7/15
Tension nominale/Tension max. commutable V AC	250/400	250/400	250/250
Charge nominale AC1 VA	2500	2500	1750
Charge nominale AC15 (230 V AC) VA	500	500	350
Puissance moteur monophasé (230 V AC) kW	0.55	0.55	0.24
Pouvoir de coupure en DC1 : 24/110/220 V A	10/0.5/0.25	10/0.5/0.25	7/0.5/0.25
Charge mini commutable mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Matériau des contacts standards	AgNi	AgNi	AgNi

## Caractéristiques de la bobine

Tension d'alimentation nominale (U <sub>N</sub> ) V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240		
V DC	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220		
Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W	1.5/1	1.5/1	1.5/1
Plage d'utilisation AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
Tension de maintien AC/DC	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>
Tension de relâchement AC/DC	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>

## Caractéristiques générales

Durée de vie mécanique AC/DC cycles	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>
Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles	200 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>	150 · 10 <sup>3</sup>
Temps de réponse : excitation/désexcitation ms	10/5	9/5	9/5
Isolement entre bobine et contacts (1.2/50 μs) kV	4	4	4
Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC	1000	1000	1000
Température ambiante °C	-40...+85	-40...+85	-40...+85
Catégorie de protection	RT I	RT I	RT I

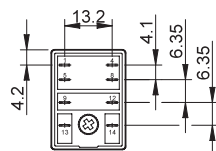
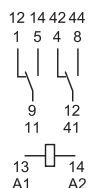
## Homologations (suivant les types)



## 55.32



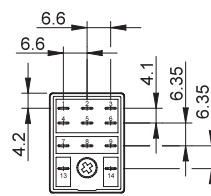
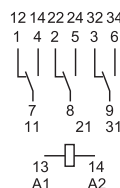
- 2 inverseurs 10 A
- Montage sur support série 94



## 55.33



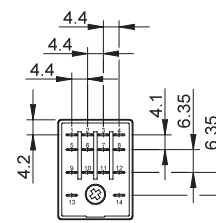
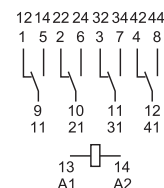
- 3 inverseurs 10 A
- Montage sur support série 94



## 55.34



- 4 inverseurs 7 A
- Montage sur support série 94



## Codification

Exemple : série 55, relais industriel embrochable sur support, 4 inverseurs, tension bobine 12 V DC avec bouton test verrouillable et indicateur mécanique.

**A**

5 5 . 3 4 . 9 . 0 1 2 . 0 0 4 0

**Série** ————

**Type** ————

1 = Circuit imprimé  
3 = Embrochable sur support

**Nb. de contacts** ————

2 = 2 contacts, 10 A  
3 = 3 contacts, 10 A  
4 = 4 contacts, 7 A

**Version bobine** ————

8 = AC (50/60 Hz)  
9 = DC

**Tension nominale bobine** ————

Voir caractéristiques de la bobine

**A: Matériau contacts**  
0 = Standard AgNi  
5 = AgNi + Au

**B: Circuit contacts**  
0 = Inverseur

**D: Version spéciale**  
0 = Standard  
1 = Lavable (RT III)  
seulement pour 55.12, 55.13 et 55.14

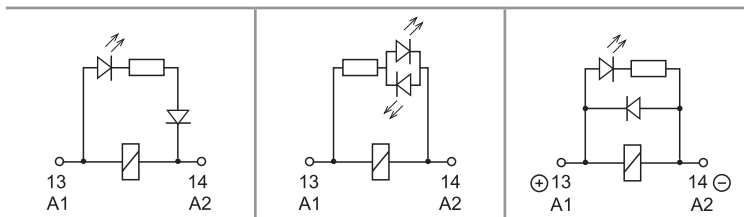
**C: Variante**  
0 = Aucune  
1 = Bouton test  
2 = Indicateur mécanique  
3 = LED (AC)  
4 = Bouton test + indicateur mécanique  
5 = Bouton test + LED (AC)  
54 = Bouton test + LED (AC) + indicateur mécanique  
6\* = Double LED (DC non polarisé)  
7\* = Bouton test + double LED (DC non polarisé)  
74\* = Bouton test + double LED (DC non polarisé) + indicateur mécanique  
8\* = LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)  
9\* = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)  
94\* = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard) + indicateur mécanique

\* Options non disponible pour la tension 220 V DC.

**Versions réalisables : uniquement les combinaisons indiquées sur la même ligne que le type.**  
En **gras**, les versions préférentielles (disponibilité plus importante).

Type	Version bobine	A	B	C	D
55.32/34	AC - DC	0 - 5	0	0	0
	AC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	2 - 3 - <b>4</b> - 5	<b>0</b>
	AC	0 - 5	0	54	/
	DC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	2 - <b>4</b> - 6 - 7 - 8 - 9	<b>0</b>
	DC	0 - 5	0	74 - 94	/
55.33	AC - DC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	AC	0 - 5	0	1 - 3 - 5	0
	DC	0 - 5	0	1 - 6 - 7 - 8 - 9	0
55.12/13/14	AC - DC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b> - 1

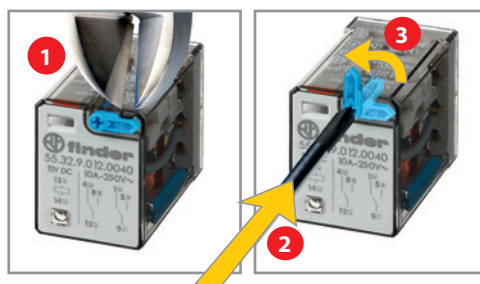
### Description : variantes et versions spéciales



**C: Variantes 3, 5, 54**  
LED (AC)

**C: Variantes 6, 7, 74**  
Double LED  
(DC non polarisé)

**C: Variantes 8, 9, 94**  
LED + diode  
(+ en A1/13, DC polarité standard)



### Bouton test verrouillable et indicateur mécanique (0010, 0040, 0050, 0054, 0070, 0074, 0090, 0094)



Il peut être utilisé de deux manières :

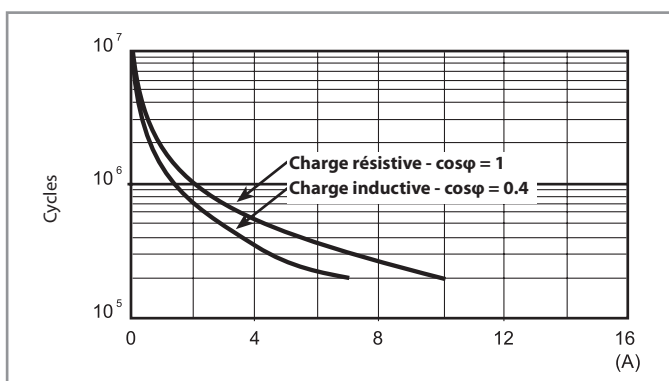
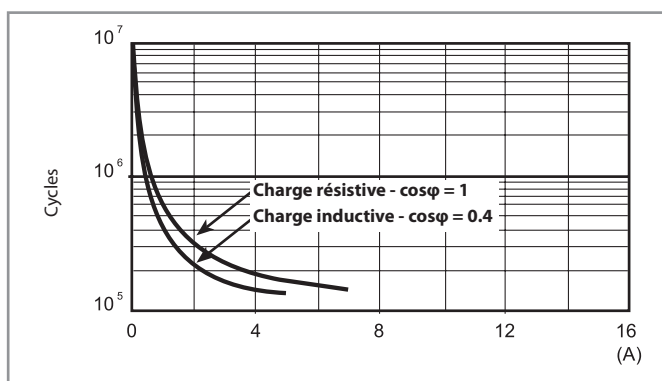
- 1) l'ergot de plastique (situé directement au-dessus du bouton test) reste intact. Dans ce cas, lorsqu'on appuie sur le bouton test, les contacts se ferment. Quand on relâche le bouton test, les contacts reviennent à leur position initiale.
- 2) l'ergot de plastique est rompu (au moyen d'un ustensile approprié). Dans ce cas lorsqu'on appuie sur le bouton test et que, en même temps, on lui donne un mouvement de rotation, les contacts restent bloqués en position fermée. Ils restent dans cette position jusqu'à ce que le bouton test soit remis dans sa position initiale.

Dans le 2 cas, veiller à ce que l'action sur le bouton test soit rapide et décisive.

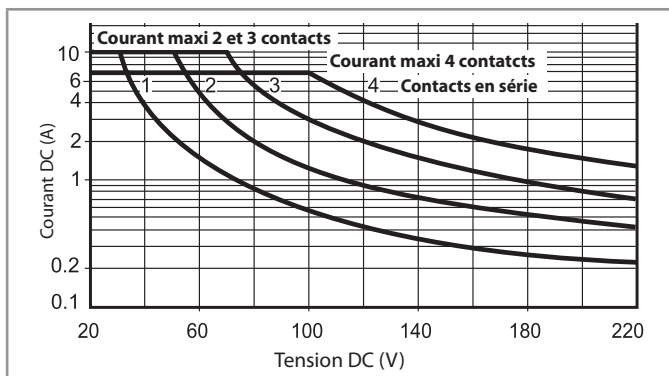
## Caractéristiques générales

Isolement selon EN 61810-1		2 contacts - 3 contacts	4 contacts	
Tension nominale du réseau	V AC	230/400	230	
Tension nominale d'isolement	V AC	400	250	
Degré de pollution		2	2	
<b>Isolement entre bobine et contacts</b>				
Type d'isolation		Principale	Principale	
Catégorie de surtension		III	III	
Tension assignée de tenue aux chocs	kV (1.2/50 µs)	4	4	
Rigidité diélectrique	V AC	2000	2000	
<b>Isolement entre contacts adjacents</b>				
Type d'isolation		Principale	Principale	
Catégorie de surtension		III	II	
Tension assignée de tenue aux chocs	kV (1.2/50 µs)	4	2.5	
Rigidité diélectrique	V AC	2000	2000	
<b>Isolement entre contacts ouverts</b>				
Type d'interruption		Micro-coupage de circuit	Micro-coupage de circuit	
Rigidité diélectrique	V AC/kV (1.2/50 µs)	1000/1.5	1000/1.5	
<b>Isolement entre les bornes d'alimentation de la bobine</b>				
Tenue aux pics de tension (surge) en mode différentiel (selon EN 61000-4-5)	kV (1.2/50 µs)	4		
<b>Autres données</b>				
Rebond à la fermeture des contacts : NO/NC	ms	1/4 (2 contacts), 1/6 (3 contacts), 2/4 (4 contacts)		
Résistance aux vibrations (5...55)Hz : NO/NC	g	15/15		
Résistance aux chocs	g	16		
Puissance dissipée dans l'ambiance	à vide	W	1	
	à charge nominale	W	3 (2 contacts)	4 (3 contacts)      3 (4 contacts)
Distance de montage entre relais sur circuit imprimé	mm	≥ 5		

## Caractéristiques des contacts

F 55 - Durée de vie électrique (AC) en fonction de la charge  
2 et 3 contactsF 55 - Durée de vie électrique (AC) en fonction de la charge  
4 contacts

H 55 - Pouvoir de coupure maxi pour une charge en DC1



- La durée de vie électrique pour des charges résistives en DC1 ayant des valeurs de tension et de courant sous la courbe est  $\geq 100 \times 10^3$  cycles.
  - Pour les charges en DC13, le raccordement d'une diode polarité inverse en parallèle avec la charge permet d'obtenir une durée de vie électrique identique à celle obtenue avec une charge en DC1.
- Note : le temps de coupure de la charge sera augmenté.

## Caractéristiques de la bobine

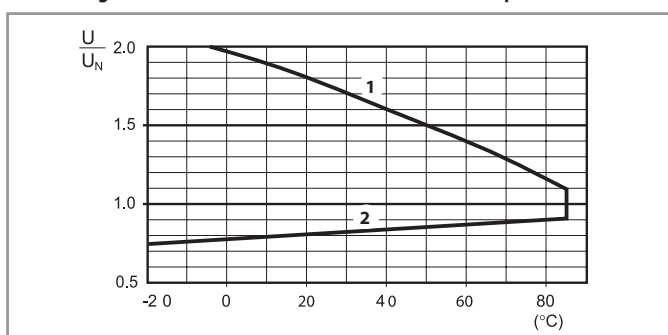
Données version DC

Tension nominale $U_N$	Code bobine	Plage de fonctionnement		Résistance R	I nominale absorbée I à $U_N$
		$U_{min}$	$U_{max}$		
V		V	V	$\Omega$	mA
6	9.006	4.8	6.6	40	150
12	9.012	9.6	13.2	140	86
24	9.024	19.2	26.4	600	40
48	9.048	38.4	52.8	2400	20
60	9.060	48	66	4000	15
110	9.110	88	121	12500	8.8
125	9.125	100	138	17300	7.2
220	9.220	176	242	54000	4

Données version AC

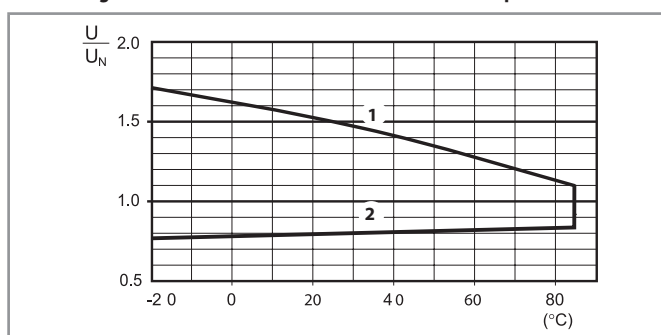
Tension nominale $U_N$	Code bobine	Plage de fonctionnement		Résistance R	I nominale absorbée I à $U_N$
		$U_{min}$	$U_{max}$		
V		V	V	$\Omega$	mA
6	8.006	4.8	6.6	12	200
12	8.012	9.6	13.2	50	97
24	8.024	19.2	26.4	190	53
48	8.048	38.4	52.8	770	25
60	8.060	48	66	1200	21
110	8.110	88	121	3940	12.5
120	8.120	96	132	4700	12
230	8.230	184	253	17000	6
240	8.240	192	264	19100	5.3

R 55 - Plage de fonctionnement bobine DC suivant la température ambiante



- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
- 2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.

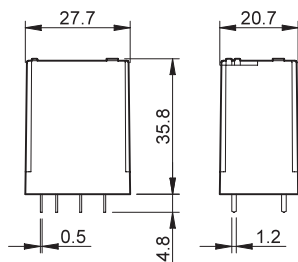
R 55 - Plage de fonctionnement bobine AC suivant la température ambiante



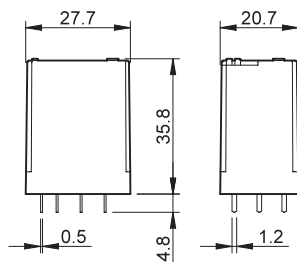
- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
- 2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.

## Schémas d'encombrement

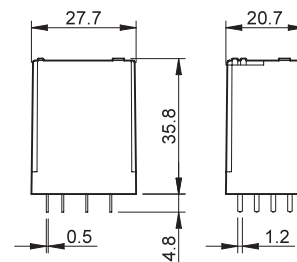
Type 55.12



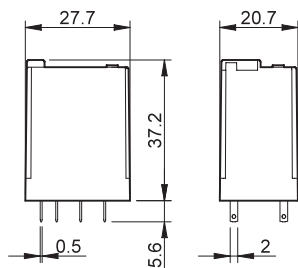
Type 55.13



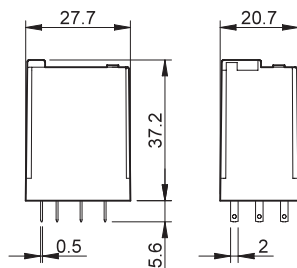
Type 55.14



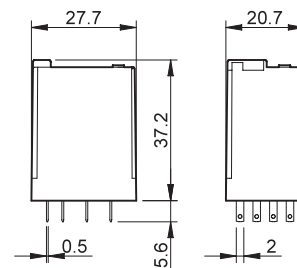
Type 55.32



Type 55.33



Type 55.34



## Accessoires

A

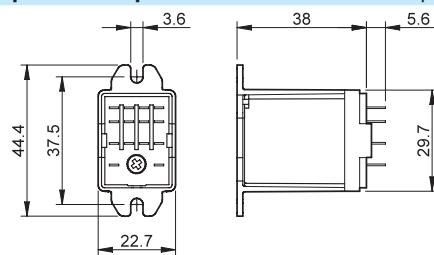


056.25

056.25 avec relais  
monté

Adaptateur avec patte de fixation sur le dessus pour 55.32, 55.33, 55.34

056.25



056.25 avec relais monté

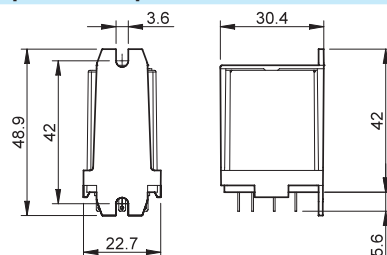


056.26

056.26 avec relais  
monté

Adaptateur avec patte de fixation à l'arrière pour 55.32, 55.33, 55.34

056.26



056.26 avec relais monté

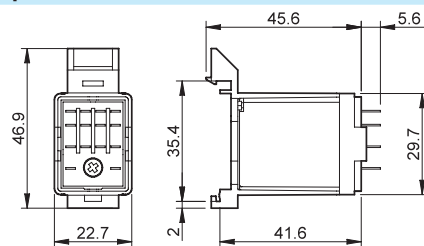


056.27

056.27 avec relais  
monté

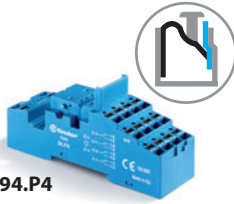
Adaptateur de fixation rail 35 mm (EN 60715) sur le dessus pour 55.32, 55.33, 55.34

056.27



056.27 avec relais monté

**94.P4**  
Voir page 10



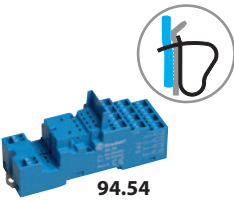
Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.02	94.P3	55.33	<b>Support avec bornes Push-in</b> - Raccordement rapide - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier de maintien plastique ou métallique
	94.P4	55.32 55.34			

**94.04**  
Voir page 12



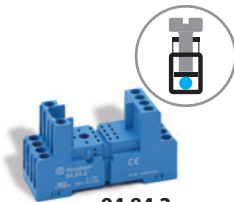
Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.02	94.02	55.32	<b>Support avec bornes à cage</b> - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier de maintien plastique ou métallique
	94.03	55.33			
	94.04	55.32 55.34			

**94.54**  
Voir page 13



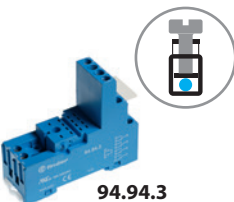
Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.02	94.54	55.32 55.34	<b>Support avec bornes à ressort</b> - Utilisé pour la connexion rapide et fiable du conducteur - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Modules de temporisation - Etrier de maintien plastique ou métallique

**94.84.2**  
Voir page 14



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.80	94.84.2	55.32 55.34	<b>Support avec bornes à cage</b> - Raccordement bobine et contacts communs sur un côté - Raccordement des contacts NO et NC sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Etrier de maintien plastique ou métallique

**94.94.3**  
Voir page 15



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.80	94.92.3	55.32	<b>Support avec bornes à cage</b> - Raccordement bobine sur un côté - Raccordement des contacts sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peignes - Etrier de maintien plastique ou métallique
	94.94.3	55.32 55.34			

**94.74**  
Voir page 16



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.01	94.72	55.32	<b>Support avec bornes à vis</b> - 23 mm de hauteur - Raccordement bobine et contacts communs sur un côté - Raccordement des contacts NO et NC sur le côté opposé	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	- Modules de signalisation et protection CEM - Etrier de maintien métallique
	94.73	55.33			
	94.74	55.32 55.34			
	94.82	55.32			

**94.14**  
Voir page 17



Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
—	94.12	55.32	<b>Support pour circuit imprimé</b>	Sur circuit imprimé	- Etrier de maintien métallique
—	94.13	55.33			
—	94.14	55.32 55.34			

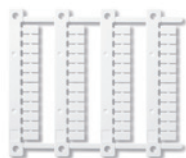
A



94.P4

Homologations  
(suivant les types) :Combinaison  
relais/support

094.91.3



060.48

**Supports avec bornes automatiques type Push-in, montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 60715)**

Type de relais

**94.P3  
Bleu**

55.33

**94.P4  
Bleu**

55.32, 55.34

**Accessoires**

Etrier métallique de maintien

094.71

Etrier plastique de maintien et d'extraction

094.91.3

Peigne à 6 broches

094.56

Étiquette d'identification

095.00.4

Peigne à 2 broches

094.52.1

Peigne à 2 broches

097.52

Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48

097.00

Module de protection et signalisation bobine

99.02

Module de temporisation

86.30

Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 et pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE

060.48

**Caractéristiques générales**

Valeurs nominales

10 A - 250 V

Rigidité diélectrique

2 kV AC

Indice de protection

IP 20

Température ambiante

°C -40...+70

Longueur de câble à dénuder

mm 10

Capacité mini de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

mm<sup>2</sup> 0.5

fil souple

AWG 21

21

Capacité maxi de connexion des bornes pour supports 94.P3 et 94.P4

mm<sup>2</sup> 2 x 1.5 / 1 x 2.5

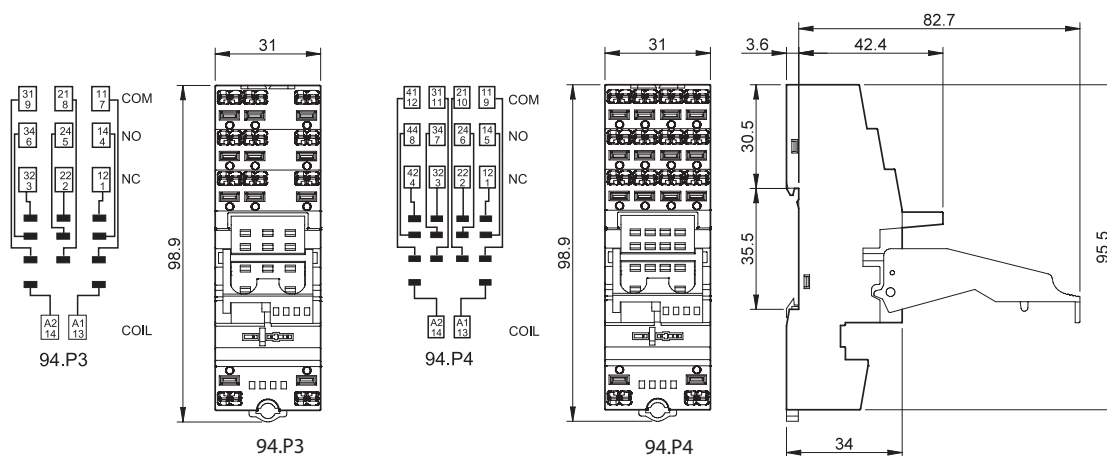
fil souple

AWG 2 x 16 / 1 x 14

2 x 1.5 / 1 x 2.5

2 x 16 / 1 x 14

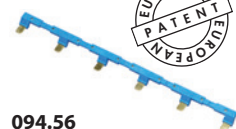
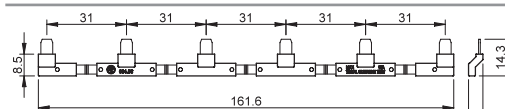
2 x 16 / 1 x 14

**Peigne 6 broches pour supports 94.P3 et 94.P4**

094.56 (bleu)

Valeurs nominales

10 A - 250 V



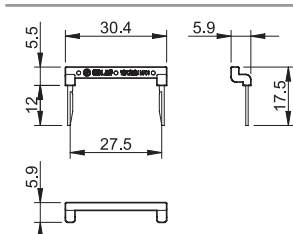
094.56

**Peigne 2 broches pour supports 94.P3 et 94.P4**

094.52.1

Valeurs nominales

10 A - 250 V



094.52.1



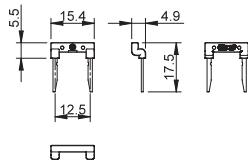
097.52

**Peigne 2 broches** pour supports 94.P3 et 94.P4

097.52

Valeurs nominales

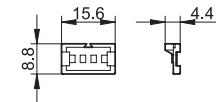
10 A - 250 V



097.00

**Porte étiquette d'identification** pour supports 94.P3 et 94.P4

097.00



86.30

**Modules de temporisation série 86**

(12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.0.024.0000

(110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.8.120.0000

(230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)

86.30.8.240.0000

Homologations (suivant les types) :



99.02

Homologations  
(suivant les types) :

Modules DC avec  
polarité inverse (+A2)  
sur demande.

**Modules de signalisation et protection CEM type 99.02** pour supports 94.P3 et 94.P4

Diode (+A1, polarité standard) (6...220)V DC 99.02.3.000.00

LED (6...24)V DC/AC 99.02.0.024.59

LED (28...60)V DC/AC 99.02.0.060.59

LED (110...240)V DC/AC 99.02.0.230.59

LED + Diode (+A1, polarité standard) (6...24)V DC 99.02.9.024.99

LED + Diode (+A1, polarité standard) (28...60)V DC 99.02.9.060.99

LED + Diode (+A1, polarité standard) (110...220)V DC 99.02.9.220.99

LED + Varistor (6...24)V DC/AC 99.02.0.024.98

LED + Varistor (28...60)V DC/AC 99.02.0.060.98

LED + Varistor (110...240)V DC/AC 99.02.0.230.98

Circuit RC (6...24)V DC/AC 99.02.0.024.09

Circuit RC (28...60)V DC/AC 99.02.0.060.09

Circuit RC (110...240)V DC/AC 99.02.0.230.09

Antirémanance \* (110...240)V AC 99.02.8.230.07

\* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

A

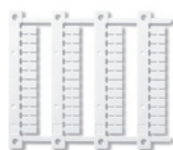


94.04

Homologations  
(suivant les types) :

 Combinaison  
relais/support


094.91.3



060.48

**Support avec bornes à cage**, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)

Type de relais

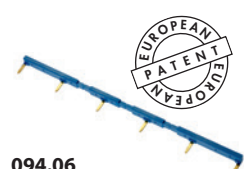
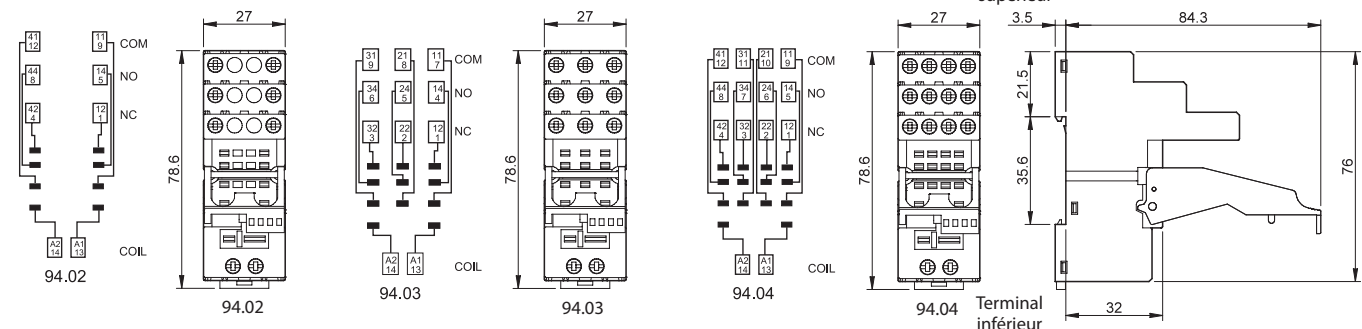
94.02 Bleu	94.02.0 Noir	94.03 Bleu	94.03.0 Noir	94.04 Bleu	94.04.0 Noir
55.32		55.33		55.32, 55.34	

**Accessoires**

Etrier métallique de maintien	094.71				
Etrier plastique de maintien et d'extraction	094.91.3	094.91.30	094.91.3	094.91.30	094.91.3
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06
Étiquette d'identification	094.00.4				
Porte étiquette d'identification pour étiquettes 060.48	097.00				
Module de protection et signalisation bobine	99.02				
Module de temporisation	86.30				
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 et pour porte étiquette 097.00 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE	060.48				

**Caractéristiques générales**

Valeurs nominales	10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique	2 kV AC	
Indice de protection	IP 20	
Température ambiante	°C -40...+70	
Couple de serrage	Nm	0.5
Longueur de câble à dénuder	mm	8
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.02/03/04		fil rigide
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14
		fil souple
		1 x 4 / 2 x 2.5
		1 x 12 / 2 x 14



094.06



86.30



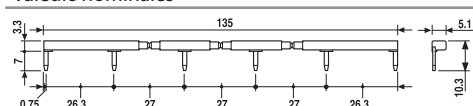
99.02

Homologations  
(suivant les types) :Modules DC avec  
polarité inverse (+A2)  
sur demande.
**Peigne à 6 broches** pour supports 94.02, 94.03 et 94.04

Valeurs nominales

094.06 (bleu) | 094.06.0 (noir)

10 A - 250 V

**Modules de temporisation série 86**

(12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s... 100 h)	86.30.0.024.0000
(110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s... 100 h)	86.30.8.120.0000
(230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s... 100 h)	86.30.8.240.0000

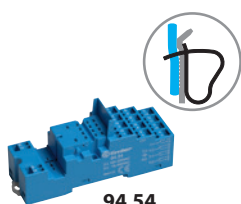
Homologations (suivant les types) :

**Modules de signalisation et protection CEM type 99.02** pour supports 94.02, 94.03 et 94.04

Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

A

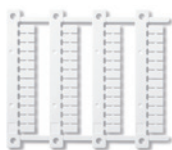


94.54

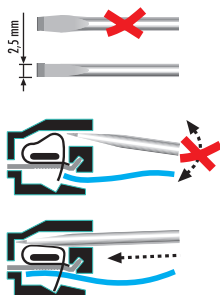
Homologations  
(suivant les types) :



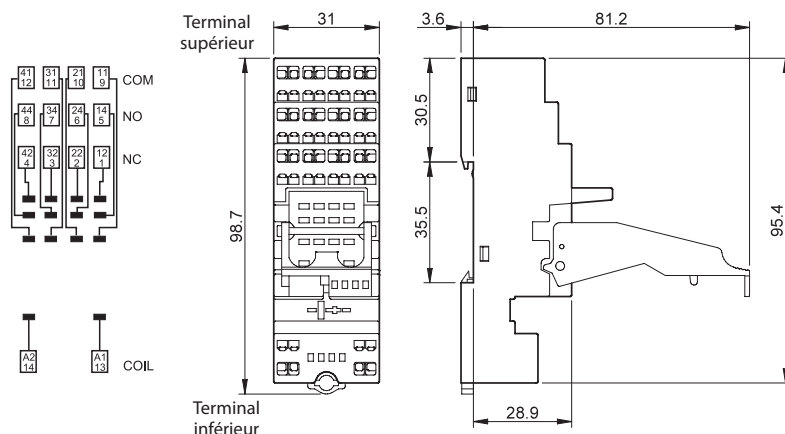
094.91.3



060.48

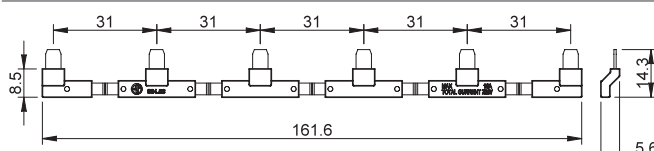


<b>Support avec bornes à ressort, montage sur rail 35 mm</b> (EN 60715)		<b>94.54</b>	
Type de relais		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>			
Etrier métallique de maintien		094.71	
Etrier plastique de maintien et d'extraction		094.91.3	
Peigne à 6 broches		094.56	
Modules (voir tableau ci-dessous)		99.02, 86.30	
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE		060.48	
<b>Caractéristiques générales</b>			
Valeurs nominales		10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique		2 kV AC	
Indice de protection		IP 20	
Température ambiante		°C -25...+70	
Longueur de câble à dénuder		mm 10	
Capacité de connexion des bornes pour support 94.54		fil rigide	fil souple
		mm <sup>2</sup> 2 x (0.5...1.5)	2 x (0.5...1.5)
		AWG 2 x (21...14)	2 x (21...14)



Support +  
peigne

<b>Peigne à 6 broches</b>	094.56 (bleu)
Valeurs nominales	10 A - 250 V



<b>Modules de temporisation série 86</b>		
(12...24)V AC/DC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.0.024.0000	
(110...125)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.8.120.0000	
(230...240)V AC; Bi-fonction : AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.8.240.0000	

Homologations (suivant les types) :

<b>Modules de signalisation et protection CEM type 99.02 pour supports 94.54</b>		
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W



094.56



86.30



99.02

Homologations  
(suivant les types) :



Modules DC avec  
polarité inverse (+A2)  
sur demande.

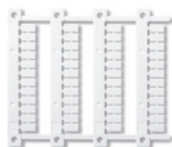
A



94.84.2

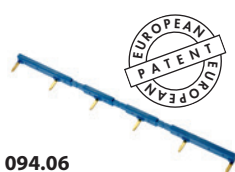
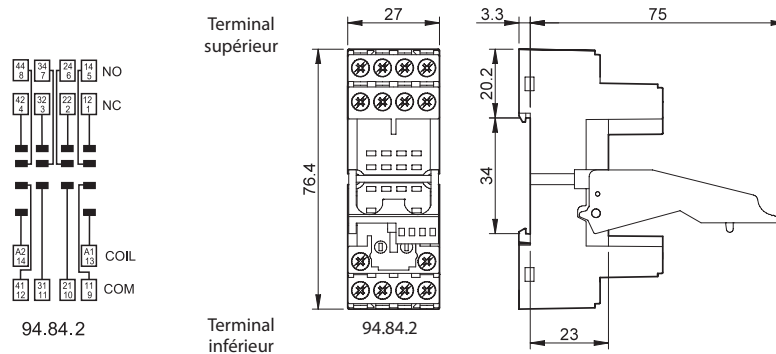
Homologations  
(suivant les types) :

094.91.3



060.48

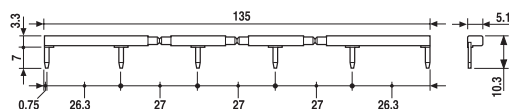
<b>Support avec bornes à cage</b> , montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)	<b>94.84.2</b>	<b>94.84.20</b>
Type de relais	Bleu	Noir
	55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>		
Etrier métallique de maintien		094.71
Etrier plastique de maintien et d'extraction	094.91.3	094.91.30
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0
Etiquette d'identification		094.80.3
Modules (voir tableau ci-dessous)		99.80
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE		060.48
<b>Caractéristiques générales</b>		
Valeurs nominales	10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique	2 kV AC	
Indice de protection	IP 20	
Température ambiante	°C -40...+70	
Couple de serrage	Nm	0.5
Longueur de câble à dénuder	mm	7
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.82.3, 94.84.3 et 94.84.2		fil rigide
	mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 12 / 2 x 14



094.06



<b>Peigne à 6 broches</b> pour supports 94.84.2	094.06 (bleu)	094.06.0 (noir)
Valeurs nominales	10 A - 250 V	



Modules de signalisation et protection CEM type 99.80 pour support 94.84.2		Bleu*
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.80.8.230.07

\* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

99.80

Homologations  
(suivant les types) :

\* Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard.  
La LED rouge peut être fournie sur demande.

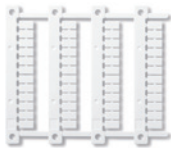


94.94.3

Homologations  
(suivant les types) :

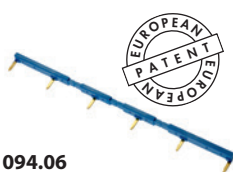
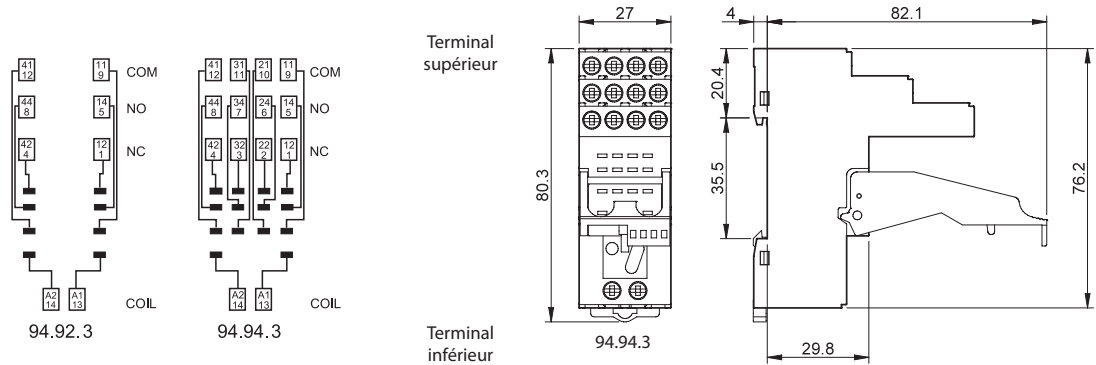


094.91.3



060.48

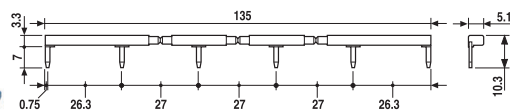
<b>Support avec bornes à cage, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)</b>	<b>94.92.3</b>	<b>94.92.30</b>	<b>94.94.3</b>	<b>94.94.30</b>
Type de relais	55.32		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>				
Etrier métallique de maintien	094.71			
Etrier plastique de maintien et d'extraction	094.91.3	094.91.30	094.91.3	094.91.30
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etiquette d'identification	094.80.3			
Modules (voir tableau ci-dessous)	99.80			
Plaque de 48 étiquettes 6 x 12 mm pour étrier plastique 094.91.3 pour imprimante à transfert thermique CEMBRE	060.48			
<b>Caractéristiques générales</b>				
Valeurs nominales	10 A - 250 V			
Rigidité diélectrique	2 kV AC			
Indice de protection	IP 20			
Température ambiante	°C -25...+70			
Couple de serrage	Nm 0.5			
Longueur de câble à dénuder	mm 8			
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.92.3 et 94.94.3	fil rigide		fil souple	
	mm <sup>2</sup> 1 x 6 / 2 x 2.5		1 x 4 / 2 x 2.5	
	AWG 1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14	



094.06



<b>Peigne à 6 broches pour supports 94.92.3 et 94.94.3</b>	094.06 (bleu)	094.06.0 (noir)
Valeurs nominales	10 A - 250 V	



99.80

Homologations  
(suivant les types) :



\* Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard.

La LED rouge peut être fournie sur demande.

<b>Modules de signalisation et protection CEM type 99.80 pour supports 94.92.3 et 94.94.3</b>		
		<b>Bleu*</b>
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.80.8.230.07

\* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W

A



94.74

Homologations  
(suivant les types) :

<b>Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)</b>	<b>94.72</b>	<b>94.72.0</b>	<b>94.73</b>	<b>94.73.0</b>	<b>94.74</b>	<b>94.74.0</b>
Type de relais	Bleu	Noir	Bleu	Noir	Bleu	Noir
	55.32		55.33		55.32, 55.34	

**Accessories**

Etrier métallique de maintien					094.71	
Modules (voir tableau ci-dessous)					99.01	

<b>Support avec bornes à vis, montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 60715)</b>	<b>94.82</b>			<b>94.82.0</b>		
Type de relais	Bleu			Noir		
	55.32			55.32		

**Accessories**

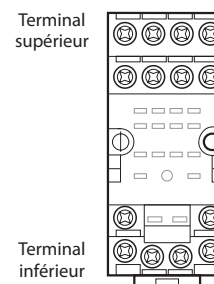
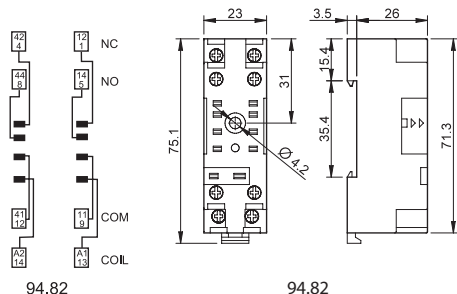
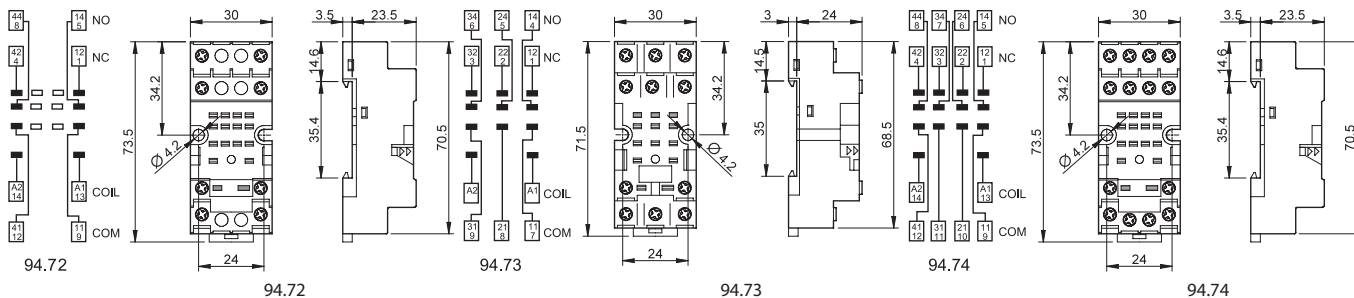
Etrier métallique de maintien					094.71	
Modules (voir tableau ci-dessous)					99.01	

**Caractéristiques générales**

Valeurs nominales					10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique					2 kV AC	
Indice de protection					IP 20	
Température ambiante					°C -40...+70	
Couple de serrage					Nm 0.5	
Longueur de câble à dénuder					mm 8 (94.72/73/74)	9 (94.82)
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.72/73/74 et 94.82					fil rigide	fil souple
					mm <sup>2</sup> 1 x 2.5 / 2 x 1.5	1 x 2.5 / 2 x 1.5
					AWG 1 x 14 / 2 x 16	1 x 14 / 2 x 16



94.82

Homologations  
(suivant les types) :

99.01

Homologations  
(suivant les types) :

\* Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard.  
La LED rouge peut être fournie sur demande.**Modules de signalisation et protection CEM type 99.01 pour supports 94.72, 94.73, 94.74 et 94.82**

		Bleu*
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00
Diode (+A2, polarité inverse)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.01.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.01.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.01.9.220.99
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(6...24)V DC	99.01.9.024.79
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(28...60)V DC	99.01.9.060.79
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(110...220)V DC	99.01.9.220.79
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.09
Antirémanance *	(110...240)V AC	99.01.8.230.07

\* Puissance dissipée en plus de la bobine : environ 0,9 W



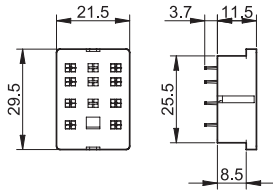
94.14

Homologations  
(suivant les types) :

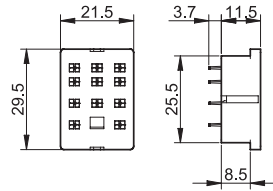


Support pour circuit imprimé	94.12 Bleu	94.12.0 Noir	94.13 Bleu	94.13.0 Noir	94.14 Bleu	94.14.0 Noir
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>						
Etrier métallique de maintien	094.51					
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeurs nominales	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	2 kV AC					
Température ambiante	°C -40...+70					

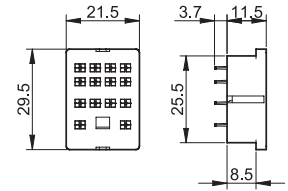
A



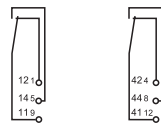
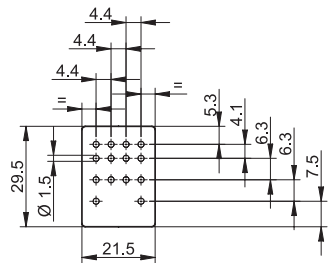
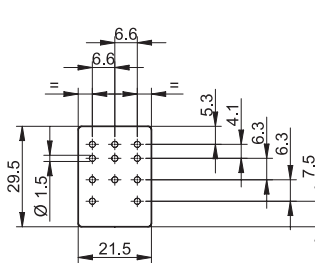
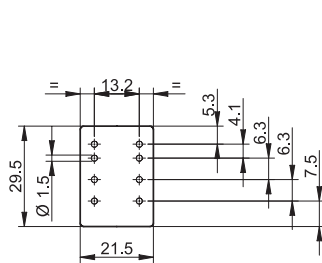
Vue côté cuivre



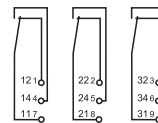
Vue côté cuivre



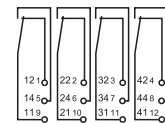
Vue côté cuivre



94.12



94.13



94.14

### Code pour le conditionnement

Identification du conditionnement et des étriers de maintien par les trois dernières lettres.

Exemple :



A Emballage standard

SM Etrier métallique  
SP Etrier plastique

